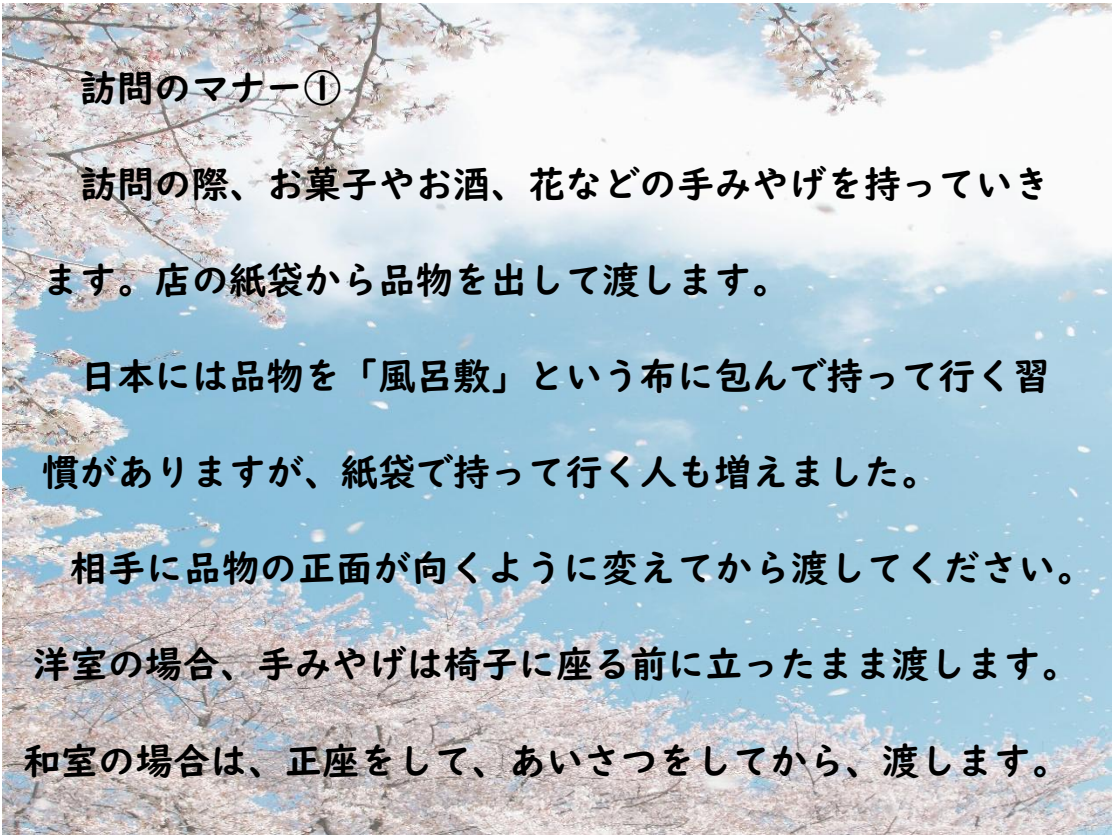




訪問のマナー①

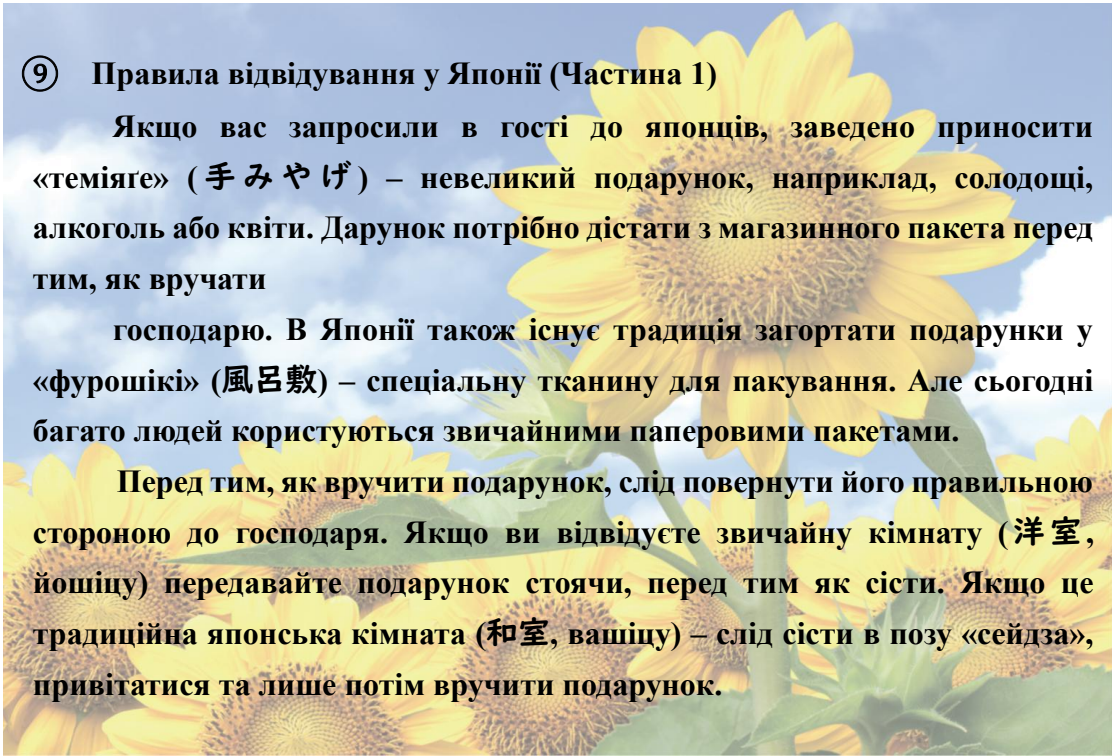
訪問の際、お菓子やお酒、花などの手みやげを持っていきます。店の紙袋から品物を出して渡します。

日本には品物を「風呂敷」という布に包んで持って行く習慣がありますが、紙袋で持って行く人も増えました。

相手に品物の正面が向くように変えてから渡してください。

洋室の場合、手みやげは椅子に座る前に立ったまま渡します。

和室の場合は、正座をして、あいさつをしてから、渡します。



⑨ Правила відвідування у Японії (Частина 1)

Якщо вас запросили в гості до японців, заведено приносити «теміяге» (手みやげ) – невеликий подарунок, наприклад, солодоші, алкоголь або квіти. Дарунок потрібно дістати з магазинного пакета перед тим, як вручати

господарю. В Японії також існує традиція загортати подарунки у «фурошікі» (風呂敷) – спеціальну тканину для пакування. Але сьогодні багато людей користуються звичайними паперовими пакетами.

Перед тим, як вручити подарунок, слід повернути його правильною стороною до господаря. Якщо ви відвідуєте звичайну кімнату (洋室, йошіцу) передавайте подарунок стоячи, перед тим як сісти. Якщо це традиційна японська кімната (和室, вашіцу) – слід сісти в позу «сейдза», привітатися та лише потім вручити подарунок.